

Compressore pneumatico portatile – Manuale utente / Portable Air Compressor User Manual / Tragbarer Druckluftkompressor – Benutzerhandbuch / Compresseur pneumatique portatif – Mode d’emploi / Compresor neumático portátil – Manual de usuario / Compressor de ar portátil – Manual do usuário

CONDIZIONI DI GARANZIA: L'articolo da lei acquistato è garantito per 24 mesi per eventuali difetti di fabbricazione a partire dalla data di acquisto. La garanzia sarà ritenuta valida solo se verrà conservato lo scontrino (o ricevuta) che attesta la data di acquisto. La garanzia vale per la sostituzione dei pezzi riconosciuti difettosi dal rivenditore. In caso di rottura sarà sostituito o riparato esclusivamente il componente ritenuto difettoso e non l'intero articolo. Diritti di garanzia saranno applicati ai prodotti correttamente utilizzati e resi in stato di buona conservazione. La garanzia NON può essere ritenuta valida per i danni conseguenti ad incidenti, trascuratezza, cattivo uso o deterioramento dovuto a normale usura, manutenzione impropria, difetti o danni causati dalla vicinanza a fonti di calore o dall'uso di sostanze quali i solventi o prodotti che aggrediscono il materiale con cui è realizzato l'articolo. In nessun caso la garanzia dà diritto al risarcimento dei danni diretti o indiretti, causati a persone o cose per vizi dell'articolo. Per ulteriori dettagli contattate il vostro rivenditore.

WARRANTY CONDITIONS: item you purchased is covered by a warranty of 24 months for any manufacturing faults from the date of purchase. The warranty will only be considered valid if the receipt showing the date of purchase is retained. The warranty covers the replacement of parts recognised as faulty by the dealer. In case of breakage, only the component found to be faulty will be replaced or repaired and not the entire item. Warranty rights will be applied to products properly used and returned in good condition. The warranty will NOT be valid for damage resulting from accidents, neglect, misuse, or deterioration due to normal wear and tear, improper maintenance, faults or damage caused by proximity to heat sources, including silencers, or by the use of substances such as solvents or products that attack the material from which the article is made. Under no condition will the warranty give any right to compensation for direct or indirect damage, caused to persons or property by faults in the article. For further details, please contact your dealer.

CONDITIONS DE GARANTIE: l'achat que vous avez acheté est garanti 24 mois contre tout défaut de fabrication à compter de la date d'achat. La garantie ne sera considérée valable que si le reçu (ou le ticket de caisse) certifiant la date de l'acte est conservé. La garantie est valable pour le remplacement des pièces reconnues défectueuses par le revendeur. En cas de casse, seul le composant jugé défectueux sera remplacé ou réparé et non l'ensemble de l'article. Les droits de garantie seront appliqués aux produits correctement utilisés et retournés en bon état. La garantie NE PEUT PAS être considérée comme valable pour les dommages résultant d'accidents, de négligences, d'une mauvaise utilisation ou d'une détérioration due à l'usure normale, une mauvaise installation ou un entretien incorrect ; les défauts ou dommages causés par la proximité de sources de chaleur, y compris les silencieux, ou par l'utilisation de substances telles que des solvants ou des produits qui attaquent le matériau avec lequel l'article est fabriqué. La garantie ne donne en aucun cas droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects causés aux personnes ou aux choses du fait de défauts de l'article. Pour plus de détails, contactez le revendeur.

ITALIANO

Istruzioni per la sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e per conservarlo correttamente. Durante il funzionamento, il dispositivo può generare un rumore superiore a 75 dB, si prega di adottare le dovute cautele. Quando il gonfiaggio richiede un lungo lasso di Tempo, sia il dispositivo che il tubo potrebbero raggiungere temperature elevate. Lasciarli raffreddare prima di toccarli. Questo prodotto non è un giocattolo; tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

1. Display per capacità della batteria e ricarica

Display per capacità della batteria

La lunghezza dell'indicatore di alimentazione riflette la carica residua della batteria; tre barre: 100% > batteria > 70% due barre: 70% > batteria > 30% una barra: 30% > batteria > 1% ricaricare

In carica

Caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo. Utilizzare il cavo di ricarica per collegare il caricabatteria USB da 5 V (in vendita separatamente) e il dispositivo per la ricarica. Prestazioni dell'indicatore nei diversi stati: l'indicatore lampeggiante indica che la ricarica è in corso, mentre l'indicatore con quattro barre indica che la ricarica è completata. ATTENZIONE: il dispositivo non può essere utilizzato per il gonfiaggio durante la ricarica.

2. Accensione

Accensione

Estrarre il tubo e premere il pulsante "Avvio/arresto" per tre secondi per avviare il dispositivo. Nello stato di accensione, premere il pulsante "Avvio/arresto" per tre secondi per spegnere il dispositivo. Una volta estratto il tubo, è possibile riaccendere il dispositivo premendo a lungo il pulsante "Avvio/arresto".

B Adattatore per ugello pneumatico francese

Adattatore per ugello pneumatico francese

Una volta completato il gonfiaggio, stringere la vite sulla porta dell'ugello dello pneumatico.

5. Pressione di gonfiaggio predefinita degli pneumatici

Interruttore di modalità

Premere il pulsante "Mode" per spostarsi attraverso le 6 modalità seguenti. Per scegliere le unità di gonfiaggio con la pressione dell'aria desiderata, premere a lungo il pulsante "Mode" per scegliere tra "PSI", "BAR" e "KPA".

Modalità di azzeramento: consente di regolare liberamente la pressione da 3 a 150 psi.

Modalità bicicletta: impostazione predefinita 45 psi. Intervallo regolabile: da 30 a 65 psi

Modalità motociclo: impostazione predefinita 2,4 bar. Intervallo regolabile: da 1,8 a 3,0 bar

Modalità automobile: impostazione predefinita 2,5 bar. Intervallo regolabile: da 1,8 a 3,5 bar

Modalità pallone: impostazione predefinita 8 psi. Intervallo regolabile: da 4 a 16 psi

Regolazione del valore predefinito

Dopo aver scelto la modalità desiderata, premere brevemente "+" o "-" per regolare il valore della pressione preimpostata; premere a lungo "+" o "-" per regolare rapidamente il valore della pressione. Il numero lampeggiante indica la pressione preimpostata (regolabile), mentre il numero non lampeggiante indica la pressione in tempo reale.

Luce a LED

Premere il pulsante "Luce a LED" per accendere o spegnere la luce. È utile accendere la luce per collegare l'ugello e per effettuare altre operazioni in un ambiente buio.

AVVERTENZE

- Questo prodotto non è un giocattolo. È vietato l'uso del dispositivo da parte di bambini. L'età di utilizzo consigliata è superiore ai 16 anni. Durante il gonfiaggio, tenere i bambini a distanza di sicurezza dal dispositivo.
- Il dispositivo contiene una batteria al litio integrata non removibile. È vietato utilizzare il prodotto in presenza di fiamme e smaltirlo in modo inappropriato. Le batterie al litio sono a rischio di incendio, combustione spontanea ed esplosione dovute a surriscaldamento, urti o penetrazione di liquidi. Evitare l'esposizione al sole in un veicolo caldo e in altri ambienti ad alta temperatura.
- La temperatura di stoccaggio del prodotto non deve essere inferiore a -10 °C né superiore a 45 °C; una temperatura di stoccaggio troppo calda o troppo fredda ridurrà la vita utile del dispositivo e danneggerà la batteria integrata.
- La batteria potrebbe danneggiarsi se il prodotto rimane inutilizzato per un lasso periodo di tempo prolungato. Si consiglia di caricarla almeno una volta ogni tre mesi.
- Il dispositivo contiene un motore CC integrato, che potrebbe generare scintille elettriche durante il funzionamento. Non utilizzare il dispositivo in un'atmosfera infiammabile o esplosiva.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo in caso di rumori anormali o temperature elevate.
- Prima di impostare la pressione di gonfiaggio, verificare di avere selezionato le unità di misura corrette; in caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti come la perforazione. Conversione tipica delle unità di misura: 1bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante il gonfiaggio. Tenere sotto controllo il processo di gonfiaggio per evitare che la pressione aumenti eccessivamente quando non è stato impostato un valore predefinito.
- Utilizzare il dispositivo in un ambiente pulito e asciutto. L'ingresso di sabbia e polvere potrebbe causare danni al prodotto. Il prodotto non è impermeabile, pertanto non deve essere esposto all'acqua durante la pulizia o altre operazioni.

1 Ugello pneumatico americano/American Air Nozzle/Amerikanische Luftdüse/Embout pneumatique américain/Boquilla neumática americana/Bico pneumático americano

2 Tubo/Tube/Schlauch/Tube/Tubo/Tubo

3 Ingresso di ricarica/Charging port/Ladeeingang/Entrée de charge/Entrada de carga/Entrada de recarga

4 Interfaccia del tubo/Tube interface/Schlauchschnittstelle/Interface du tube/Interfaz del tubo/Interface do tubo

5 Fori di emissione del calore/Heat Emission Holes/Wärmeabgabeöffnungen/Trous d'évacuation de la chaleur/Orificios de emisión del calor/Orificios de emissão de calor

6 Display a LED / LED display / LED-Anzeige / Écran LED / Pantalla led / Visor de LED

7 Pulsante "+" / Button "+" / Taste "+" / Touche "+" / Botón "+" / Botão "+"

8 Pulsante della luce / Light button / Lichttaste / Touche d'éclairage / Botón de la luz / Botão da luz

9 Pulsante "-" / Button "-" / Taste "-" / Touche "-" / Botón "-" / Botão "-"

10 Pulsante di avvio/arresto / Start/stop button / Start-/Stopplaste / Touche de mise en marche/arrêt / Botón de encendido/apagado / Botão de iniciar/parar

11 Luce LED / LED light / LED-Licht / Lumière LED / Luz led / Luz LED

12 Pulsante MODE / MODE button / MODE-Taste / Touche MODE / Botón MODE / Botão MODE

ENGLISH

Safety Instructions

Please read these instructions carefully before using the product and store it properly. Noise exceeding 75dB will be generated when the machine is at work, please take caution. When inflation takes a long time, both the device and the tube may reach high temperatures. Allow them to cool down before touching them. This product is not a toy, please keep out of reach of children.

1. Battery and Charging Capacity Display

Battery Capacity Display

The length of the power indicator reflects the remaining battery charge; three bars: 100% > battery power > 70% two bars: 70% > battery power > 30% one bar: 30% > battery power > 1%, needs charging

Charging

Please fully charge the device before first use. Use the charging cable to connect the 5V USB charger (sold separately) and the device for charging. The performance of the indicator light in different states: the flashing indicator light indicates that charging is under way, and the indicator with four bars indicates that charging is complete. ATTENTION: the device cannot be used for inflation during charging.

2. Power on

Power on

Pull out the tube and long press "start/stop" button for three seconds to start the device. In the power-on state, long press the "start/stop" button for three seconds to power off the device. After the tube is pulled out, it can be turned on again by long pressing the "start/stop" button.

B French Air Nozzle Adapter

French Air Nozzle Adapter

After inflation is complete, tighten the screw on the tire nozzle port.

5. Default Tire Inflation Pressure

Mode Switch

Press the "Mode" Button to cycle through the following 6 modes. To choose the desired air pressure inflation units, long-press the "Mode" Button to switch between "PSI", "BAR" and "KPA".

Zero Mode: freely adjust the pressure from 3 to 150 psi.

Bicycle Mode: default 45 psi. Adjustable Range: 30 to 65 psi

Motorcycle Mode: default 2.4 bar. Adjustable Range: 1.8 to 3.0 psi

Car Mode: default 2.5 bar. Adjustable Range: 1.8 to 3.5 psi

Ball Mode: default 8 psi. Adjustable Range: 4 to 16 psi

Default Value Adjustment

After choosing the desired mode, short press "+" or "-" to adjust the preset pressure value. Long press "+" or "-" to quickly adjust the pressure value.

The flashing number indicates the preset pressure which can be adjusted, while the non-flashing number indicates the real-time pressure.

LED light

Press "LED light" button to turn the light on or off. Turning the light on is helpful to connect the nozzle and other operations in a dark environment.

Warning

- This product is not a toy. Children are prohibited from using the device. Recommended user age is over 16. During inflation, keep children at a safe distance from the device.

- The device contains a built-in, non-removable lithium battery. It is prohibited to use the product in the presence of fire or dispose of it carelessly. Lithium batteries are at risk of fire, spontaneous combustion and explosion due to overheating, strike and water inflow. Please avoid exposure to the sun in a hot vehicle and other high-temperature environments.

- The storage temperature of the product should not be lower than -10°C or higher than 45°C; a storage temperature that's too cold or too hot will shorten the device's life and degrade the built-in battery.

- Leaving the product unused for a long period of time may degrade the battery. It is recommended to charge it at least once every three months.

- The device contains a built-in DC motor, which may generate electric sparks during operation. Please do not use it in a flammable or explosive environment.

- Please shut down immediately if abnormal noise or high temperature occurs during operation.

- Before setting the inflation pressure value, ensure you select the correct unit of measurement, otherwise it may cause accidents such as puncture. Common unit conversion: 1bar=14.5psi, 1bar=100kpa.

- Do not leave the device unattended during inflation. Observe the inflation process to prevent the inflation pressure from getting too high without setting the default air pressure.

- Please use the device in a clean and dry environment. The intrusion of sand and dust may cause damage to the product. The product is not waterproof, so never expose it to water through cleaning or otherwise.

FAILURE	SOLUTION
Low-speed inflation	1.Ensure the battery is sufficiently charged. 2. Check whether there is air leakage in the air tube. 3. Check whether the inflated object is leaking air. 4. Ensure the connecting parts at both ends of the tube are tightened.
Non-inflating	1. Check whether the tube is pulled out; you can only start inflation with the tube pulled out. 2. Ensure the battery is sufficiently charged. 3. Check whether the current tire pressure is higher than the default pressure.
Unable to raise or lower default pressure	Check if you are using the wrong inflation mode, or select zero mode and adjust the inflation pressure within the allowed range of 3-150 psi.
The pressure is zero during inflation	Low-pressure inflatable products such as balls are not within the measurable range of the air compressor.
The device automatically shuts down after the air nozzle is screwed on	Long press the start/stop button to power the device on again.
Air leakage	Tighten the nozzle
Device cannot be charged	1. Check whether the charging cable is properly connected. 2. If the battery is left uncharged for a long time, it requires a period of charging before it starts displaying the charging status.

Accessori / Accessories / Zubehör / Accessoires / Accesorios / Acessórios	Dimensione/ Dimension/ Abmessungen/ Dimensions/ Dimensões/ Dimensão
X1 Tubo/Tube/Schlauch/Tube/Tubo/Tubo	215 x 40 x 40 mm
B Adattatore per ugello pneumatico francese/ French Air Nozzle Adapter/ Französischer Luftdüsenadapter/ Adaptateur pour embout pneumatique français/ Adaptador para boquilla neumática francesa/ Adaptador de bico pneumático francês	Intervallo di pressione predefinito/ Default Pressure Range/ Vorgegebener Druckbereich/ Intervale de pression prédéfinie/ Intervalo de presión predeterminado/ Faixa de pressão predéfinida
X1 Ugello per palloni/ Nozzle for balls/ Düse für Bälle/ Embout pour ballons/ Boquilla para balones/ Bico para bolas	Temp. funzionamento/ Operating Temp./ Betriebstemperatur/ Temp. d'exercice/ Temp. de funcionamiento/ Temp. de operação Temp. stoccaggio/ Storage Temp./ Lagertemperatur/ Temp. de stockage/ Temp. de armazenamiento/ Temp. de armazenagem
X1 Cavo di ricarica/ Charging Cord/ Ladekabel/ Câble de charge/ Cable de carga/ Cabo de carregamento	Capacità batteria/Battery Capacity/Akkukapazität/Capacité batterie/ Capacidad batería/ Capacidade da bateria Rumore operativo/Operating Noise/Betriebsgeräusch/Niveau de bruit/ Ruido de funcionamiento/ Ruido operacional
X1 Cavo di ricarica/ Charging Cord/ Ladekabel/ Câble de charge/ Cable de carga/ Cabo de carregamento	Tensione e corrente in ingresso/ Input Voltage and Current/ Eingangs-spannung und -strom/ Entrée de tension et intensité de courant/ Tensión y corriente de entrada/ Tensão e corrente de entrada
X1 F Sacchetto in tessuto/ Cloth bag/ Stoffbeutel/ Sac en tissu/ Bolsa de tela/ Bolsa de tecido	Porta ricarica/Charge Port/Ladeanschluss/Port chargement/ Puerto de carga/ Porta de carregamento Tempo ricarica/Charging Time/Ladezeit/ Temps de charge/ Tiempo de carga/ Tempo de carregamento
	Precisione del sensore/Sensor Precision/Sensorsgenauigkeit/ Précision du capteur/ Precisão do sensor/ Precisão do sensor

FRANÇAIS

Consignes de sécurité

Prière de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit et de les conserver avec soin. Pendant le fonctionnement, l'appareil peut générer un bruit supérieur à 75 dB ; prendre les précautions appropriées. Lorsque le gonflage prend beaucoup de temps, l'appareil et le tube peuvent atteindre des températures élevées. Les laisser refroidir avant de les toucher. Ce produit n'est pas un jouet ; tenir hors de la portée des enfants.

1. Écran d'affichage de la capacité de la batterie et la charge

Écran d'affichage de la capacité de la batterie

La longueur de l'indication d'alimentation montre la charge résiduelle de la batterie; trois barres : 100% > batterie > 70% deux barres : 70% > batterie > 30% une barre : 30% > batterie > 1%, la recharger

Charge

Charger complètement l'appareil avant la première utilisation. Utiliser le câble de chargement pour connecter le chargeur USB 5 V (vendu séparément) et l'appareil à charge. Explication de l'indication des différents états : le clignotement de l'indication indique que la charge est en cours, tandis que les quatre barres de l'indication signifient que la charge est terminée. ATTENTION : l'appareil ne peut pas être utilisé pour le gonflage pendant le chargement.

2. Allumage

Allumage

Sortir le tube et appuyer sur la touche « Mise en marche / Arrêt » pendant trois secondes pour démarrer l'appareil. À l'état allumé, appuyer sur la touche « Mise en marche / Arrêt » pendant trois secondes pour éteindre l'appareil. Une fois le tube sorti, l'appareil peut être rallumé par une longue pression sur la touche « Mise en marche / Arrêt ».

B Adaptateur pour embout pneumatique français

Adaptateur pour embout pneumatique français

Une fois le gonflage terminé, serrer la vis sur l'orifice de la valve de la chambre à air.

5. Pression de gonflage prédéfinie pour les pneus

Interrupteur de mode

Appuyer sur la touche « Mode » pour parcourir les 6 modes ci-dessous. Pour choisir quelle unité de gonflage utiliser pour la pression d'air, appuyer longtemps sur la touche « Mode » afin de choisir entre « PSI », « BAR » et « KPA ».

Mode de mise à zéro : il permet de régler librement la pression de 3 à 150 psi.

Mode vélo : par défaut 45 psi. Fourchette de réglage : de 30 à 65 psi

Mode moto : par défaut 2,4 bar. Fourchette de réglage : de 1,8 à 3,0 bar.

Mode auto : par défaut 2,5 bar. Fourchette de réglage : de 1,8 à 3,5 bar

Mode ballon : par défaut 8 psi. Fourchette de réglage : de 4 à 16 psi

Règle de la valeur prédéfinie

Après avoir choisi le mode souhaité, une courte pression sur la touche « + » ou « - » permet de régler la valeur de pression prédéfinie ; une longue pression sur la touche « + » ou « - » permet de régler rapidement la valeur de pression.

Le clignotement du nombre indique la pression prédéfinie (réglable), tandis que s'il ne clignote pas, il indique la pression en temps réel.

Lumière LED

Appuyer sur la touche « Lumière LED » pour allumer ou éteindre l'éclairage. Il est utile d'allumer la lumière pour raccorder l'embout et effectuer d'autres opérations dans un environnement sombre.

Mise en garde

- Ce produit n'est pas un jouet. L'utilisation de l'appareil par des enfants est interdite. L'âge recommandé pour l'utilisation est de 16 ans et plus. Garder les enfants à une distance de sécurité de l'appareil lors du gonflage.

- L'appareil contient une batterie au lithium intégrée non amovible. Il est interdit d'utiliser le produit en présence de flammes et de l'éliminer de manière inappropriée. Les batteries au lithium présentent un risque d'incendie, de combustion spontanée et d'explosion en raison d'une surchauffe, d'un choc et d'une pénétration de liquide. Éviter l'exposition au soleil dans un véhicule chaud et dans d'autres environnements à haute température.

- La température de stockage du produit ne doit pas être inférieure à -10 °C ni supérieure à 45 °C ; une température de stockage trop élevée ou trop basse réduira la durée de vie de l'appareil et endommagera la batterie intégrée.

- La batterie peut être endommagée si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Il est recommandé de la charger au moins une fois tous les trois mois.

- L'appareil contient un moteur à courant continu intégré, qui peut générer des étincelles électriques pendant le fonctionnement. Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère inflammable ou explosive.

- Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil en cas de bruit anormal ou de température élevée.

- Avant de configurer la pression de gonflage, s'assurer d'avoir sélectionné la bonne unité de mesure; dans le cas contraire, des accidents tels que des forages peuvent survenir. Conversion typique des unités de mesure : 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant le gonflage. Surveiller le processus de gonflage pour éviter d'augmenter excessivement la pression lorsque une valeur prédéfinie n'a pas été définie.

- Utiliser l'appareil dans un environnement propre et sec. La pénétration de sable et de poussière peut endommager le produit. Le produit n'est pas étanche, il ne doit donc pas être exposé à l'eau pendant le nettoyage ou d'autres opérations.

6. Gonflage

Démarrage du gonflage

Appuyer sur la touche « Allumage » pour démarrer le gonflage après avoir sélectionné le mode par défaut. L'écran LED indique la pression d'air. Lors du gonflage, l'appareil émet un bruit d'intensité comprise entre 75 et 80 db ; prière de prendre les précautions appropriées. Ne pas toucher le tube, car il peut être très chaud après un gonflage ayant requis un certain temps.

Arrêt du gonflage

L'appareil arrête automatiquement de gonfler lorsque la pression d'air atteint la valeur prédéfinie. Il est également possible d'arrêter manuellement le gonflage en appuyant sur la touche « Mise en marche / Arrêt » pendant le processus de gonflage.

Rappel important

La pression de gonflage maximale des ballons, balles, bouées de sauvetage et autres petits objets est inférieure à la plage de gonflage de l'appareil. Le gonflage ne peut pas être arrêté automatiquement par la pression prééglée, il faut donc procéder avec une grande prudence pour arrêter manuellement le gonflage une fois la pression souhaitée atteinte.

Batterie et mise en veille

Lorsque la charge est complétée, la durée de fonctionnement continu sans recharge à 25 °C est d'environ 30 minutes. L'augmentation de la charge de pression et la diminution de la température entraînent une réduction de la durée.

Retrait de l'embout

La température du tube à air sera relativement élevée après le gonflage. Faites attention de ne pas se brûler lors du retrait de l'embout pneumatique. Il y aura une légère fuite d'air lors du démontage. Retirer rapidement l'embout pour minimiser la sortie de l'air.

8. Extinction

Extinction

Retirer le tube et éteindre l'appareil. Lorsque le compresseur pneumatique est allumé, une longue pression sur la touche « Mise en marche / Arrêt » permet de l'éteindre ; s'il s'éteint automatique- ment en l'absence d'opérations au bout de 3 minutes.

PROBLÈME	SOLUTION
Faible vitesse de gonflage	1.Vérifier si la batterie est suffisamment chargée. 2. Vérifier la présence éventuelle de fuites d'air dans le tube pneumatique. 3. Vérifier si l'objet gonflé perd. 4. Vérifier le bon serrage des composants de raccordement aux deux extrémités du tube.
Absence de gonflage	1. Vérifier d'avoir sorti le tube ; le gonflage ne peut commencer que lorsque le tube est sorti. 2. Vérifier si la batterie est suffisamment chargée. 3. Vérifier si la pression effective de la chambre à air est supérieure à la valeur prédéfinie.
Impossible d'augmenter ou de diminuer la pression prédéfinie	Vérifier d'avoir utilisé le mode de gonflage correct, ou sélectionner le mode de mise à zéro puis régler la pression de gonflage dans la fourchette autorisée (3-150 psi).
La pression pendant le gonflage est à zéro	Les produits gonflables à basse pression, comme les ballons, ne rentrent pas dans l'intervalle mesurable par le compresseur pneumatique
L'appareil s'éteint automatique- ment après avoir vissé l'embout pneumatique	Appuyer longuement sur la touche de mise en marche / arrêt pour rallumer l'appareil
Fuite d'air	Serrer l'embout
Impossible de charger l'appareil	1. Vérifier d'avoir bien connecté le câble de chargement 2. Si la batterie reste déchargée pendant une période prolongée, il faudra prévoir de la recharger pendant un certain temps avant que l'écran n'affiche l'état de charge effectif

GARANTIEBESTIMMUNGEN: Auf den von Ihnen erworbenen Artikel wird für Produktionsmängel eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum gewährt. Die Garantie ist nur gültig, wenn der Kaufbeleg (oder die Quittung) mit dem Kaufdatum aufbewahrt wird. Die Garantie gilt für den Ersatz von Teilen, die vom Händler als mangelhaft anerkannt wurden. Im Falle eines Bruchs wird nur das als mangelhaft bewertete Teil ersetzt oder repariert und nicht der gesamte Artikel. Garantieansprüche gelten für Produkte, die ordnungsgemäß verwendet und in gutem Zustand retourniert werden. Folgende Fälle sind von der Garantie **AUSGESCHLOSSEN** Schäden, die durch Unfälle, Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch oder durch normale Abnutzung entstehen, nicht fachgerechte Installation oder Wartung, Mängel oder Schäden, die durch die Nähe zu Wärmequellen, einschließlich Schalldämpfern, oder durch die Verwendung von Stoffen wie Lösungsmitteln oder Produkten, die das Material, aus dem der Artikel hergestellt ist, angreifen, verursacht werden. Versandkosten im Falle einer Kontrolle oder Reparatur außerhalb der Garantiezeit. Die Garantie berechtigt in keinem Fall zum Schadensersatz für direkte oder indirekte Personen- oder Sachschäden, die durch Mängel an dem Artikel verursacht wurden. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Sicherheitshinweise

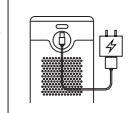
Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung des Produkts und für seine ordnungsgemäße Aufbewahrung sorgfältig durch. Während des Betriebs kann das Gerät Geräusche von mehr als 75 dB erzeugen; bitte lassen Sie die nötige Vorsicht walten. Wenn das Aufpumpen lange dauert, können sowohl das Gerät als auch der Schlauch hohe Temperaturen erreichen. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie berühren. Dieses Produkt ist kein Spielzeug; bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1. Anzeige für Akkukapazität und Ladezustand



Anzeige für Akkukapazität

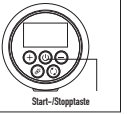
Die Länge der Ladezustandsanzeige spiegelt den verbleibenden Ladezustand der Batterie wider:
drei Balken: 100%>Batterie>70%
zwei Balken: 70%>Batterie>30%
ein Balken: 30%>Batterie>1%, aufladen



Wird geladen

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Verwenden Sie das Ladekabel, um das 5-V-USB-Ladegerät (separat erhältlich) mit dem Gerät zu verbinden. Anzeigeleistung in verschiedenen Zuständen: Die blinkende Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang läuft; die Anzeige mit vier Balken zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. **ACHTUNG:** Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht zum Aufpumpen verwendet werden.

2. Einschalten



Start-/Stopptaste

Ziehen Sie den Schlauch heraus und drücken Sie die „Start/Stop“-Taste drei Sekunden lang, um das Gerät zu starten. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die „Start/Stop“-Taste drei Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten. Nach dem Herausziehen des Schlauchs kann das Gerät durch langes Drücken der „Start/ Stop“-Taste wieder eingeschaltet werden.

3. Anschluss der Luftpüse an den Schlauch

A Amerikanische Luftpüse

Typ	Anschluss
	

Mountainbikes, E-Bikes, Motorräder und Autos sind mit einer amerikanischen Luftpüse ausgestattet. Aufpumpen: Schließen Sie die amerikanische Luftpüse direkt an das aufzupumpende Produkt an.

4. Luftdruck messen

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schließen Sie den Schlauch an den zu befüllenden Reifen/Ball an. Die auf dem Display angezeigte Zahl gibt den aktuellen Druck an.

ACHTUNG

Um die Sicherheit zu gewährleisten und Verletzungen durch Überdruck zu vermeiden, überprüfen Sie vor dem Aufpumpen den maximalen Reifendruck des Gegenstandes in der Bedienungsanleitung.

B Französischer Luftpüsenadapter

Typ	Anschluss
	

Ziehen Sie nach dem vollständigen Aufpumpen die Schraube an der Reifendüseöffnung fest.

C Pneumatische Nadel

Typ	Anschluss
	

Zum Aufpumpen eines Basketballs, Fußballs oder eines anderen Balls muss eine Luftpüse verwendet werden. Aufpumpen: Ziehen Sie die Luftpüse und die amerikanische Luftpüse fest und führen Sie die Nadel in die Aufpumpöffnung ein.

5.Voreingestellter Reifenfülldruck

Modus-Schalter

Drücken Sie die „Mode“-Taste, um durch die folgenden 6 Modi zu blättern. Um die entsprechende Einheit mit dem gewünschten Luftdruck zum Aufpumpen auszuwählen, drücken Sie lange auf die „Mode“-Taste, um zwischen „PSI“, „BAR“ und „KPA“ auszuwählen.

Nullsetzmodus: Ermöglicht die freie Einstellung des Drucks von 3 bis 150 psi.

Fahrradmodus: Standard 45 psi Einstellbarer Bereich: 30 bis 65 psi

Motorradmodus: Standard 2,4 bar Einstellbarer Bereich: 1,8 bis 3,0 bar

Automobilmodus: Standard 2,5 bar Einstellbarer Bereich: 1,8 bis 3,5 bar

Ballmodus: Standard 8 psi Einstellbarer Bereich: 4 bis 16 psi

Einstellung des voreingestellten Wertes

Nachdem Sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, drücken Sie kurz auf „+“ oder „-“, um den Wert des voreingestellten Drucks einzustellen; halten Sie „+“ oder „-“ lange gedrückt, um den Druckwert schnell einzustellen.

Die blinkende Zahl zeigt den voreingestellten Druck an (einstellbar), während die nicht blinkende Zahl den Druck in Echtzeit anzeigt.

LED-Licht

Drücken Sie die „LED-Licht“-Taste, um das Licht ein- oder auszuschalten. In dunklen Umgebungen ist es hilfreich, das Licht einzuschalten, um die Düse anzuschließen und andere Vorgänge durchzuführen.

ACHTUNG

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Die Verwendung des Geräts durch Kinder ist verboten. Das empfohlene Mindestalter für die Verwendung beträgt 16 Jahre. Halten Sie Kinder während des Aufpumpens in sicherer Entfernung vom Gerät.

- Das Gerät enthält eine eingebaute, nicht entfernbare Lithiumbatterie. Es ist verboten, das Produkt in der Nähe von Flammen zu verwenden und es unsachgemäß zu entsorgen. Bei Lithiumbatterie besteht aufgrund von Überhitzung, Stoßen und eindringenden Flüssigkeiten Brand- oder Explosionsgefahr sowie das Risiko einer Selbstentzündung. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung in heißen Fahrzeugen und anderen Umgebungen mit hohen Temperaturen.

- Die Lagertemperatur des Produkts sollte nicht unter -10 °C und nicht über 45 °C liegen. Eine zu warme oder zu kalte Lagertemperatur verkürzt die Lebensdauer des Geräts und beschädigt den integrierten Akku.

- Der Akku kann beschädigt werden, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird. Wir empfehlen, den Akku mindestens alle drei Monate aufzuladen.

- Das Gerät ist mit einem eingebauten Gleichstrommotor ausgestattet, der während des Betriebs elektrische Funken erzeugen kann. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer entzündlichen oder explosiven Atmosphäre.

- Stellen Sie den Betrieb sofort ein, wenn ungewöhnliche Geräusche oder hohe Temperaturen auftreten.

- Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Einstellen des Aufpumpdrucks die richtigen Maßeinheiten ausgewählt haben, um Unfälle wie z. B. eine Perforation zu vermeiden. Typische Umrechnung der Maßeinheiten: 1bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.

- Lassen Sie das Gerät während des Aufpumpens nicht unbeaufsichtigt. Beobachten Sie den Aufpumpvorgang, um zu verhindern, dass der Druck zu stark ansteigt, wenn kein voreingestellter Wert festgelegt wurde.

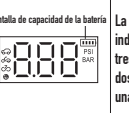
-Verwenden Sie das Gerät in einer sauberen und trockenen Umgebung. Das Eindringen von Sand und Staub kann zu Schäden am Produkt führen. Das Produkt ist nicht wasserdicht und sollte daher bei der Reinigung oder anderen Tätigkeiten nicht mit Wasser in Kontakt kommen.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA: el artículo que usted ha adquirido tiene una garantía de 24 meses por posibles defectos de fábrica a partir de la fecha de compra. La garantía se considerará válida solo si se conserva el tique (o el recibo) que certifique la fecha de compra. La garantía es válida para la sustitución de piezas que el distribuidor reconoce como defectuosas. En caso de rotura, se sustituirá o reparará exclusivamente el componente considerado defectuoso y no el artículo completo. Se aplicarán derechos de garantía a los productos utilizados correctamente y devueltos en buen estado de conservación. La garantía NO puede considerarse válida en caso de daños provocados por accidentes, descuido, mal uso o deterioro normal debido al uso; mantenimiento inadecuados; defectos o daños causados por la proximidad de fuentes de calor; silenciadores de aire comprimido o por el uso de sustancias como disolventes o productos que atacan el material del que está hecho el artículo; gastos de envío en caso de revisión o reparación fuera de la garantía. La garantía no da derecho en ningún caso a la compensación de los daños, directos o indirectos, provocados a personas u objetos por defectos del artículo. Para obtener más información, contactar con el distribuidor de referencia.

Instrucciones de seguridad

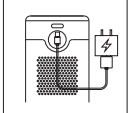
Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y para almacenarlo correctamente. Durante el funcionamiento, el dispositivo puede generar ruidos de más de 75 dB; adoptar las precauciones necesarias. Cuando el inflado se prolonga, tanto el dispositivo como el tubo podrían alcanzar temperaturas elevadas. Dejar enfriar antes de tocarlos. Este producto no es un juguete; mantener fuera del alcance de los niños.

1. Pantalla de capacidad de la batería y carga



Pantalla de capacidad de la batería

La longitud del indicador de alimentación indica la carga restante de la batería: tres barras: 100%> batería > 70 % dos barras: 70%> batería > 30 % una barra: 30%> batería > 1 %, cargar



En carga

Cargar completamente el dispositivo antes de usarlo por primera vez. Utilizar el cable de carga para conectar el cargador USB de 5 V (que se vende por separado) y el dispositivo que se desea cargar. Funcionamiento del indicador en los diferentes estados: el indicador intermitente indica que la carga está en curso, mientras que el indicador con cuatro barras significa que la carga se ha completado. **ATENCIÓN:** Durante la carga no se puede utilizar el dispositivo para inflar.

2. Encender el dispositivo



Botón de encendido/apagado

Extraer el tubo y mantener pulsado el botón «encendido/apagado» durante tres segundos para encender el dispositivo. Mientras está encendido, mantener pulsado el botón «encendido/apagado» durante tres segundos para apagar el dispositivo. Tras extraer el tubo, es posible volver a encender el dispositivo manteniendo pulsado unos segundos el botón «encendido/apagado».

3. Conectar la boquilla neumática al tubo

A Boquilla neumática americana

Tipo	Conector
	

Las mountain bike, las bicicletas eléctricas, las motos y los automóviles están dotados de boquilla neumática americana. Inflado: conectar la boquilla neumática americana directamente al aparato que se desea inflar.

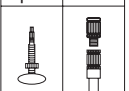
4. Medir la presión del aire

Cuando el dispositivo esté encendido, conectar el tubo al neumático o al balón que se desea inflar; el número de la pantalla indica la presión actual.

ATENCIÓN

Para garantizar la seguridad y evitar lesiones personales provocadas por un inflado excesivo, antes de efectuar dicha operación, comprobar la presión máxima de inflado del objeto consultando el manual de instrucciones correspondiente.

B Adaptador para boquilla neumática francesa

Tipo	Conector
	

Cuando se haya completado el inflado, apretar el tornillo que hay en el orificio de la boquilla del neumático.

C Aguja neumática

Tipo	Conector
	

Para inflar un balón de baloncesto, fútbol o de otro tipo, es necesario utilizar una boquilla neumática. Inflado: apretar la boquilla neumática y la boquilla neumática americana e introducir la aguja en el orificio de inflado.

5.Presión de inflado predefinida de los neumáticos

Selector de modos

Pulsar el botón «Mode» para desplazarse por los 6 modos siguientes. Para elegir las unidades de inflado con la presión de aire deseada, mantener pulsado el botón «Mode» para elegir entre «PSI», «BAR» y «KPA».

Modo de puesta a cero: permite ajustar libremente la presión de 3 a 150 psi.

Modo bicicleta: valor predeterminado de 45 psi. Intervalo ajustable: de 30 a 65 psi

Modo moto: valor predeterminado de 2,4 bar. Intervalo ajustable: de 1,8 a 3,0 bar

Modo automóvil: valor predeterminado de 2,5 bar. Intervalo ajustable: de 1,8 a 3,5 bar

Modo balón: valor predeterminado de 8 psi. Intervalo ajustable: de 4 a 16 psi

Ajuste del valor predeterminado

Tras elegir el modo deseado, pulsar brevemente «+» o «-» para ajustar el valor de la presión predeterminada; mantener pulsado «+» o «-» para ajustar rápidamente el valor de la presión.

El número intermitente indica la presión predeterminada (ajustable), mientras que el número fijo indica la presión en tiempo real.

Luz led

Pulsar el botón «Luz led» para encender o apagar la luz. Se recomienda encender la luz para conectar la boquilla y para efectuar otras operaciones en entornos oscuros.

Advertencia

- Este producto no es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. La edad de uso recomendada es a partir de los 16 años. Durante el inflado, mantener a los niños a una distancia segura del dispositivo.

- El dispositivo contiene una batería de litio integrada no extraíble. Se prohíbe utilizar el dispositivo en presencia de fuego y desecharlo de forma inadecuada. Las baterías de litio presentan riesgo de incendio, combustión espontánea y explosión debido al sobrecalentamiento, los golpes y la penetración de líquidos. Evitar la exposición al sol en un vehículo caliente y en otros entornos a alta temperatura. -La temperatura de almacenamiento del producto no debe ser inferior a los -10 °C ni superior a los 45 °C; almacenar el dispositivo a una temperatura demasiado elevada o demasiado baja reducirá su vida útil y dañará la batería integrada.

- La batería podría deteriorarse si el producto no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado. Se recomienda cargarla al menos una vez cada tres meses.

- El dispositivo contiene un motor CC integrado, que podría generar chispas eléctricas durante el funcionamiento. No utilizar el dispositivo en un ambiente inflamable o explosivo.

- Interrumpir inmediatamente el uso en caso de ruidos anómalos o temperaturas elevadas.

- Antes de configurar la presión de inflado, comprobar que se ha seleccionado la unidad de medida correcta; de lo contrario, podrían producirse accidentes, como perforaciones. Conversión típica de las unidades de medida: 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.

- No dejar el dispositivo sin vigilancia durante el inflado. Controlar en todo momento el proceso de inflado para evitar que la presión aumente en exceso cuando no se ha configurado un valor predeterminado. -Utilizar el dispositivo en un entorno limpio y seco. La presencia de arena y polvo podría dañar el producto. El producto no es impermeable; por lo tanto, no debe exponerse al agua durante el proceso de limpieza u otras operaciones.

CONDIÇÕES DE GARANTIA: el artículo que usted ha adquirido tiene una garantía de 24 meses por posibles defectos de fábrica a partir de la fecha de compra. La garantía se considerará válida solo si se conserva el tique (o el recibo) que certifique la fecha de compra. La garantía es válida para la sustitución de piezas que el distribuidor reconoce como defectuosas. En caso de rotura, se sustituirá o reparará exclusivamente el componente considerado defectuoso y no el artículo completo. Se aplicarán derechos de garantía a los productos utilizados correctamente y devueltos en buen estado de conservación. La garantía NO puede considerarse válida en caso de daños provocados por accidentes, descuido, mal uso o deterioro normal debido al uso; mantenimiento inadecuados; defectos o daños causados por la proximidad de fuentes de calor; silenciadores de aire comprimido o por el uso de sustancias como disolventes o productos que atacan el material del que está hecho el artículo; gastos de envío en caso de revisión o reparación fuera de la garantía. La garantía no da derecho en ningún caso a la compensación de los daños, directos o indirectos, provocados a personas u objetos por defectos del artículo. Para obtener más información, contactar con el distribuidor de referencia.

Instruções de segurança

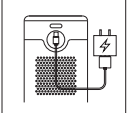
Leia estas instruções cuidadosamente antes de usar o produto e de armazená-lo adequadamente. Durante a operação, o dispositivo pode gerar ruído superior a 75 dB; tome as devidas precauções. Quando a inflação demorar muito, o dispositivo e o tubo poderão atingir altas temperaturas. Deixe-o esfriar antes de tocá-los. Este produto não é um brinquedo; mantenha-o fora do alcance de crianças.

1. Visor de capacidade da bateria e de carregamento



Visor de capacidade da bateria

A duração do indicador de energia reflete a carga restante da bateria: três barras: 100% >bateria>70%, duas barras: 70% >bateria>30%, uma barra: 30% >bateria>1%, recarregar



Em carregamento

Carregue totalmente o dispositivo antes do primeiro uso. Use o cabo de carregamento para conectar o carregador USB de 5 V (vendido separadamente) e o dispositivo para carregamento. Desempenho do indicador em diferentes estados: o indicador intermitente indica que o carregamento está em andamento, enquanto o indicador com quatro barras indica que o carregamento está concluído. **ATENÇÃO:** o dispositivo não pode ser usado para inflar enquanto estiver carregando.

2. Para ligar



Botão Iniciar/Parar

Retire o tubo e pressione o botão "Iniciar/ Parar" por três segundos para iniciar o dispositivo. No estado ligado, pressione o botão "Iniciar/Parar" por três segundos para desligar o dispositivo. Depois que o tubo tiver sido retirado, o dispositivo poderá ser ligado novamente pressionando longamente o botão "Iniciar/Parar".

3. Conexão do bico pneumático ao tubo

A Bico pneumático americano

Tipo	Conector
	

Mountain bikes, bicicletas elétricas, motos e carros são equipados com um bico pneumático americano. Inflação: conecte o bico pneumático americano diretamente ao dispositivo a ser inflado.

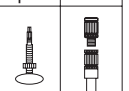
4. Anote a pressão de ar

Quando o dispositivo for ligado, conecte o tubo ao pneu/bola a ser inflado; o número exibido no visor indica a pressão atual.

ATENÇÃO

Para garantir a segurança e evitar lesões pessoais devido à inflação excessiva, verifique o limite de pressão de inflação do objeto consultando o manual de instruções.

B Adaptador de bico pneumático francês

Tipo	Conector
	

Quando a inflação estiver concluída, aperte o parafuso na porta do bico do pneu.

C Agulha pneumática

Tipo	Conector
	

Para inflar uma bola de basquete, futebol ou outra de outro tipo, é necessário usar um bico pneumático. Inflação: aperte o bico pneumático e insira a agulha no orifício de inflação.

5. Pressão de inflação padrão dos pneus

Interruptor de modo

Pressione o botão "Mode" para percorrer os 6 modos seguintes. Para selecionar as unidades de inflação com a pressão de ar desejada, pressione longamente o botão "Mode" para escolher entre "PSI", "BAR" e "KPA".

Modo de redefinição: permite o ajuste livre da pressão de 3 a 150 psi.

Modo bicicleta: configuração padrão de 45 psi. Faixa ajustável: 30 a 65 psi

Modo moto: configuração padrão de 2,4 bar. Faixa ajustável: 1,8 a 3,0 bar

Modo carro: configuração padrão de 2,5 bar. Faixa ajustável: 1,8 a 3,5 bar

Modo bola: configuração padrão de 8 psi. Faixa ajustável: 4 a 16 psi

Ajuste do valor padrão

Depois de escolher o modo desejado, pressione brevemente "+" ou "-" para ajustar o valor da pressão predefinida; pressione longamente "+" ou "-" para ajustar rapidamente o valor da pressão.

O número intermitente indica a pressão predefinida (ajustável), enquanto o número não intermitente indica a pressão em tempo real.

Luz led

Pressione o botão "Luz LED" para ligar ou desligar a luz. É útil acender a luz para conectar o bico e realizar outras operações em um ambiente escuro.

Aviso

- Este produto não é um brinquedo. É proibido o uso do dispositivo por crianças. Idade de uso recomendada é superior a 16 anos. Durante a inflação, mantenha as crianças a uma distância segura do dispositivo.

- O dispositivo contém uma bateria de lítio não removível incorporada. É proibido usar o produto na presença de chamas e descartá-lo de forma inadequada. As baterias de lítio apresentam risco de incêndio, combustão espontânea e explosão devido a superaquecimento, choque e penetração de líquidos. Evite a exposição ao sol em um veículo quente e em outros ambientes de alta temperatura. -A temperatura de armazenamento do produto não deve inferior a -10 °C nem superior a 45 °C; uma temperatura de armazenamento muito quente ou muito fria reduzirá a vida útil do dispositivo e danificará a bateria incorporada.

- A bateria pode ser danificada se o produto não for usado por um longo período de tempo. Recomendamos carregá-la pelo menos uma vez a cada três meses.

- O dispositivo contém um motor CC integrado, que pode gerar faíscas elétricas durante a operação. Não use o dispositivo em uma atmosfera inflamável ou explosiva.

- Interrompa o uso imediatamente em caso de ruídos anormais ou altas temperaturas.

- Antes de definir a pressão de inflação, verifique se selecionou as unidades de medida corretas; caso contrário, podem ocorrer acidentes, como furos. Conversão típica de unidades de medida: 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.

- Não deixe o dispositivo sem supervisão durante a inflação. Mantenha o processo de inflação sob controle para evitar que a pressão aumente excessivamente quando um valor predefinido não tiver sido definido.

- Use o dispositivo em um ambiente limpo e seco. A entrada de areia e poeira pode causar danos ao produto. O produto não é impermeável, portanto não deve ser exposto à água durante a limpeza ou outras operações.

